



A Delivery content · Lieferumfang · Contenu de la boîte · En la caja · Contenuto della confezione

| |
|---|
| GNU General Public License |
| Quick Installation Guide HD101 |

B Attaching the footstand · Fuß montieren · Attacher le pied · Montaje el soporte · Fissare il supporto

C Connecting · Anschließen · Connecter · Conectar · Collegare

(1, 2)

- If PoE not available
- Wenn PoE nicht verfügbar
- Si l'y a pas de PoE
- Si no se dispone de PoE
- Se non disponibile PoE
- Not included in delivery
- Nicht im Lieferumfang enthalten
- Non inclus dans la boîte
- Non incluso nella consegna
- Non incluso en la entrega

D Wallmounting · Wandbefestigung · Montage mural · Montaggio a parete · Montaje en pared

Min. 83 mm
Max. 100 mm

ø max: 9 mm
ø min: 6 mm

~4 mm

180°

E Activate the battery · Akku einschalten · Activer la batterie · Attivare la batteria · Activar la batería

F Charging · Aufladen · Charger · Caricare · Cargar

16 hrs

Snom Technology GmbH
Aroser Allee 66
13407 Berlin, Deutschland
office.de@snom.com

VTech Communications Inc.
Snom America
9020 Washington Square Road, Suite 555
Tigard, OR 97223
Phone support: (339) 227 6160

VTech Technologies Canada Ltd.
Suite 222
13888 Wireless Way
Richmond, B.C. V6V 0A3, Canada
Phone support: (339) 227 6160

Snom Technology GmbH
Via Milano 1
20020 Lainate, Italia
office.it@snom.com

Snom Technology GmbH
The Courtyard
High Street
Ascot, Berkshire SL5 7HP, UK
office.uk@snom.com

SnomTechnology GmbH
130, avenue Joseph Kessel
78960 Voisins-le-Bretonneux, France
office.fr@snom.com

Manufacturer:
VTech Telecommunications Ltd.
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1,
57 Ting Kok Road, Tai Po
HONG KONG

ENGLISH

Copyright, trademarks, legal disclaimers

© 2023 Snom Technology GmbH. All Rights Reserved.
Snom, the names of Snom products, and Snom logos are trademarks owned by Snom Technology GmbH. Snom, the names of Snom products, and Snom logos are trademarks owned by Snom Technology GmbH.

All product specifications are subject to change without notification. Snom Technology GmbH reserves the right to revise and change this document at any time, without being obliged to announce such revisions or changes beforehand or after the fact.

Although due care has been taken in the compilation and presentation of the information in this document, the data upon which it is based may have changed in the meantime. Snom therefore disclaims all warranties and liability for the accurateness, completeness, and currentness of the information published, except in the case of intention or gross negligence on the part of Snom or where liability arises due to binding legal provisions.

Important information

Please read the instructions on safety and disposal and on how to set up and use the device before using it and also give them to other users to read or inform those users of their contents.

The nameplate is located at the bottom or rear of the product.

Safety instructions

- **Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- **Warning:** The product included (ITE) in this manual is to be connected only to PoE networks without routing to the outside plant.
- The socket outlet for the power adaptor must be near the equipment and easily accessible.
- Mount the device only at heights not exceeding 2m.
- Follow the instructions in this manual and other applicable documentation of the device.
- If the phone is not supplied with power via the Ethernet cable, use only a power adapter expressly recommended by Snom Technology. Other power supplies may damage or destroy the phone, affect its behavior, or induce noise.
- Avoid placing the cables where people may trip over them or where they may be exposed to mechanical pressure as this may damage them.
- This device is for indoor use only! NOT FOR OUTDOOR USE!
- The operating temperature is between 0–40 °C.
- Do not install the device in rooms with high humidity (for example, in bathrooms, laundry rooms, damp basements). Do not immerse the device in water and do not spill or pour liquids of any kind onto or into the device.
- Do not install the device in surroundings at risk for

- explosions (paint shops, for example). Do not use the device if you smell gas or other potentially explosive fumes.
- Do not use the device during thunderstorms. Lightning striking the power grid may cause electric shocks.
- **Warning:** The handset contains a magnet, and its earpiece may attract small dangerous objects such as needles or pins. Please ensure before each use that no such objects are present.
- Safety status of input/output connections comply with SELV (Safety Extra Low Voltage) requirements. **Warning:** To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and PSTN ports contain TNV circuits. Some LAN and PSTN ports both use RJ-45 (8P8C) connectors. Use caution when connecting cables.

Important battery information

This product uses a rechargeable Ni-MH battery, 2.4V, 550 mAh, manufacturer Corun. Only use the battery that came with the handset or the replacement battery, Snom PN 00004627. Do not use any other type of battery since this may lead to leakage, fire, explosion, or other dangerous situations. Never disassemble, alter, or short-circuit batteries or use them for purposes other than the intended one. Charge battery only within the handset placed in the charger that came with the product.

Charging and discharging, storage

- The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Use only Snom Technology GmbH approved batteries.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display.
- Use the battery only for its intended purpose. Do not short-circuit the battery. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object. Do not use a damaged charger or battery. Using a damaged battery may cause it to explode.
- Do not place or store the battery, inside or outside the handset, in the immediate vicinity of open fire or other heat sources.
- Leaving the battery in hot or cold places will reduce its capacity and lifetime. Charge batteries within an ambient temperature range of +5 °C to +40 °C. A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Avoid overcharging. Repeated overcharging can lead to deterioration in battery performance. Never attempt charging the battery with reversed polarity as this may cause the gas pressure inside the battery to rise and lead to leakages.
- Remove battery if storing phone for more than 1 month.
- Store battery in a cool, dry place without corrosive gases. Temperature range for storage up to 3 months: -20 °C to 35 °C. Storage up to 6 months: Charge battery to 30% to 70% of its capacity and store at +5 °C and +25 °C.

Battery Disposal

Defective or exhausted batteries should never be disposed of as municipal waste. Return old batteries to the battery supplier, a licensed battery dealer or a designated collection facility. Do not incinerate batteries.

Standards conformance

- CE This device complies with the essential health, safety, and environmental requirements of all relevant European directives and UK and AU legislation. The declaration of conformity can be downloaded at <https://www.snom.com/conformity>.
- UK CA
- Unauthorized opening, changing, or modifying the device will cause the warranty to lapse and may result in the loss of conformity. In case of malfunction contact authorized service personnel, your seller, or Snom.
- **Safety:** IEC 62368-1
- **DECT:**
 - Transmission frequency: 1881.792 - 1897.344 MHz (EMEA)
 - Channels: 5
 - Operating temperature: 0–40 °C
 - Power: 24dB
- **Connectors:**
 - 1 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN
 - 1 x coaxial power connector
- **Ethernet:** IEEE 802.3, 1 Gigabit Ethernet
- **Handset battery:** Snom PN 00004509
- **Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3at, Class 2 (48V). If PoE is not available, use one of the separately available power adapters (not included in delivery):
 - EU: model VT07EEU05200, Snom PN 00004687
 - UK: model VT07EUK05200, Snom PN 00004688
 - AU: model VT07EAU05200, Snom PN 00004689

Disposal

Phone, handset, cables

This device is subject to European Directive 2012/19/ EU and may not be disposed of with general household garbage. If you do not know where to dispose of the device at the end of its lifespan, contact your municipality, local waste management provider, or vendor.

Battery

The battery provided with this product is subject to European Directive 2006/66/EC and may not be disposed of with general household garbage. If you do not know where you may dispose of the battery at the end of its lifespan, contact your municipality, your local waste management provider, or your seller.

For countries outside the European Union:

Disposal of electrical and electronic products in countries outside the European Union should be done in line with local regulations. Please contact local authorities for further information.

Cleaning

To clean the device, use an anti-static cloth. Please avoid cleaning liquids as they might damage the surface or internal electronics of the device.

Setting up and connecting the phone: See figures B to F.

Press to check if there is a dial tone. The dial tone will not be played if phone could not be registered to the assigned SIP account.

For further information, please refer to our web page <https://service.snom.com>.

DEUTSCH

Copyright, Markenrechte, Haftungsausschluss

© 2023 Snom Technology GmbH. Alle Rechte reserviert.
Snom sowie die Namen der Snom-Produkte und die Snom-Logos sind gesetzlich geschützte Marken der Snom Technology GmbH.

Produktspezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Snom Technology GmbH behält sich jederzeit das Recht auf Überarbeitung und Änderung dieses Dokumentes vor, ohne verpflichtet zu sein, die vorgenommenen Änderungen anzukündigen oder mitzuteilen.

Trotz der angewandten Sorgfalt bei der Zusammenstellung und Präsentation der Informationen in diesem Dokument können sich Daten zwischenzeitlich geändert haben. Daher übernimmt Snom keine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Aktualität der zur Verfügung gestellten Informationen. Jegliche Haftung für Schäden ist ausgeschlossen, sofern diese nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit auf seiten von Snom beruhen oder sofern keine Haftung aufgrund zwingender gesetzlicher Bestimmungen eintritt.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Lassen Sie sie auch von den Mitbenutzern des Gerätes lesen oder informieren Sie sie über deren Inhalt.

Das Typenschild befindet sich unten oder hinten am Gerät.

Sicherheit

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und in der sonstigen Dokumentation des Geräts.

- Falls die Stromversorgung nicht über ein Ethernetkabel erfolgt, verwenden Sie nur ein von Snom ausdrücklich empfohlenes Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile könnte das Telefon beschädigen oder gar zerstören.
- Die Steckdose für das Netzteil muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Montieren Sie das Gerät nur in Höhen von höchstens 2 m.
- Verlegen Sie die Netz- und Stromkabel so, dass sie durch mechanischen Druck nicht beschädigt werden und Personen nicht darüber stolpern könnten.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt - NICHT FÜR DEN AUSSENBEREICH!
- Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 und 40 °C
- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Badezimmer, Waschküchen, feuchten Kellerräumen auf. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z.B. Lackierereien) auf. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Gas oder andere möglicherweise explosionsgefährliche Dämpfe riechen.
- Telefonieren Sie nicht während eines Gewitters (Stromschlaggefahr bei Blitzeinschlag ins Netz).
- **Warning:** Der Hörer enthält einen Magneten und kann kleine gefährliche Objekte wie Nadeln anziehen. Bevor Sie ihn ans Ohr halten, vergewissern Sie sich, dass keine

- Objekte daran haften.
- Die Eingangs-/Ausgangsverbindungen halten die SELV-Richtlinien für Kleinspannungsgeräte ein. **Warning:** Um elektrische Schläge zu vermeiden, verbinden Sie keine SELV-Geräte mit Geräten, die Fernsprech-Netzspannung (TNV) führen. Nur an LAN-Ports anschließen! LAN-Ports enthalten SELV-Stromkreise, Festnetz-Anschlüsse dagegen TNV-Stromkreise. Vorsicht beim Anschließen, da beide Steckverbindungen RJ-45 (8P8C) verwenden könnten.

Batterie

Diese Produkt verwendet einen wiederaufladbaren Ni-MH Akku, 2.4V, 550 mAh, Hersteller Corun. Verwenden Sie nur den mitgelieferten Akku oder einen Ersatzakku, Snom Art.-Nr. 00004627, sowie von der Snom Technology GmbH ausdrücklich freigegebene Ersatztypen. Benutzen Sie keine anderen Akku-Typen, da dies zum Auslaufen, Feuer, Explosion oder zu anderen gefährlichen Situationen führen kann. Nehmen Sie den Akku niemals auseinander, nehmen Sie keine Änderungen an ihm vor und schließen Sie ihn nicht kurz. Laden Sie den Akku nur im Telefon in der mitgelieferten Ladeschale mit dem mitgelieferten Netzteil auf.

Laden und Entladen des Akkus, Aufbewahrung

- Ein neuer Akku erreicht seine volle Leistung erst, nachdem er zwei- oder dreimal vollständig ge- und entladen wurde.
- Der Akku kann mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Verwenden Sie ausschließlich von der snom Technology GmbH freigegebene Akkus.
- Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit. Ist der Akku vollständig entladen, dauert es möglicherweise einige Minuten, bis die Ladeanzeige im Handgerät (Display) einge-blendet wird oder Sie Anrufe tätigen können.
- Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Akkus. Schließen Sie den Akku nicht kurz. Durch Kurzschließen der Pole können der Akku oder der verbindende Gegenstand beschädigt werden. Beschädigte Akkus können explodieren!
- Bewahren Sie den Akku niemals in unmittelbarer Nähe von offenem Feuer oder anderer Hitzequellen, in praller Sonne usw. auf.
- Die Kapazität und Lebensdauer des Akkus wird verkürzt, wenn er an kalten oder warmen Orten liegen gelassen wird. Laden Sie die Akkus nur in einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 40 °C. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Vermeiden Sie eine Überladung des Akkus, da sie zu einer übermäßigen Alterung führt. Laden Sie niemals den Akku mit verkehrter Polarität, da dies zu Gasbildungen im Inneren des Akkus führen kann, welche wiederrum Leckagen herbeiführen können.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Telefon, wenn Sie es für länger als einen Monat lagern wollen.
- Laden Sie den Akku bis zu 30% bis 70% seiner Kapazität auf und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und ohne korrosive Gase. Lagertemperaturen: Für die Lagerung bis zu drei Monaten sind Temperaturen von -20 °C bis 35 °C, für die Lagerung bis zu 6 Monaten von +5 °C bis +25 °C einzuhalten.

Normkonformität

CE Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltauflagen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung können Sie auf <https://www.snom.com/conformity> herunterladen.

Die eigenmächtige Öffnung des Geräts sowie Änderungen und Modifizierungen am Gerät führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und können darüberhinaus zum Erlöschen der Zulassungen führen.

- **Sicherheit:** IEC 62368-1
- **DECT**
 - Frequenzbänder: 1881,792 - 1897,344 MHz
 - Kanäle: 5
 - Betriebstemperatur: 0–40 °C
 - Maximale Sendeleistung: 24 dB
- **Anschlüsse:**
 - 1 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN,
 - 1 x koaxiale Strombuchse
- **Ethernet:** IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet-Switch
- **Hörerakku:** Snom PN 00004509
- **Stromspeisung.** Power over Ethernet (PoE), IEEE 802.3at, Klasse 2. Falls PoE nicht verfügbar ist, verwenden Sie das separat erhältliche Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten):

Modell VT07EEU05200 (EU), Snom PN 00004687

Entsorgung

Telefon, Hörer, Kabel

✂ Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.

Batterie/Akku

✂ Batterie/Akkus unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Batterien/Akkus entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.
Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer - Explosionsgefahr!

Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Tuch. Benutzen Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten, da sie die Oberfläche und die Elektronik des Gerätes beschädigen könnten.

Aufstellen und Anschließen des Telefons: Siehe Abb. B bis F.

Drücken Sie auf 🔊, um zu prüfen, ob ein Wählton ertönt. Der Wählton wird nicht abgespielt, wenn das Telefon nicht am zugewiesenen SIP-Konto registriert werden konnte

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite, https://service.snom.com.

FRANÇAIS

Copyright, Marques Déposées, Non Responsabilité

© 2023 Snom Technology GmbH. Tous droits réservés.

Snom, les noms des produits Snom et les logos Snom sont des marques déposées par Snom Technology GmbH.

Toutes les spécifications du produit sont sujet à modifications sans préavis. Snom Technology GmbH se réserve le droit de modifier et de changer ce document à n’importe quel moment, sans devoir annoncer de telles modifications ou changements avant ou après leur mise en place.

Bien que le plus grand soin ait été apporté à la compilation et à la présentation des informations contenues dans ce document, les données sur lesquelles elles sont basées peuvent entre-temps avoir été modifiées. Snom doit donc décliner toute garantie et toute responsabilité quand à l’exactitude et à l’exhaustivité des informations publiées excepté en cas de négligence flagrante de la part de Snom ainsi que des les cas ou la responsabilité de Snom est engagée de par la loi.

Informations importantes

Veuillez lire les informations concernant la sécurité et la mise au rebut de l’appareil ainsi que celles concernant son installation et son utilisation avant d’utiliser l’appareil. Communiquez également ces informations aux autres utilisateurs.

La plaque signalétique est située en bas ou à l’arrière du produit.

Sécurité

Suivez les instructions présentes dans ce manuel et dans les autres documents concernant l’appareil.

- Évitez de placer les câbles de l’appareil dans un endroit où il est possible de trébucher dessus. Évitez également de les placer là où ils pourraient être exposé à un écrasement car ils pourraient en être endommagé. Si les câbles ou la fiche sont endommagés, débranchez l’appareil et contactez du personnel d’entretien qualifié.
- La boîte de sortie pour le bloc d’alimentation doit être à proximité de l’équipement et facilement accessible
- Montez l'appareil uniquement à des hauteurs ne dépassant pas 2m.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement! Ne l’installez pas au dehors!
- La température de fonctionnement est comprise entre 0 et 40 °C
- N’installez pas l’appareil dans des pièces très humides (par exemple, dans une salle de bain ou un sous-sol humide). N’immergez pas l’appareil dans l’eau et ne versez pas de liquides d’aucune sorte sur ou dans l’appareil.
- N’installez pas l’appareil dans un lieu présentant un risque d’explosion (un magasin de peinture par exemple). N’utilisez pas l’appareil si vous sentez une odeur de gaz ou d’autres émanations potentiellement explosives.
- N’utilisez pas l’appareil durant les orages, le choc d’un éclair sur les circuits électriques peut provoquer une électrocution.
- Avertissement:** Le combiné contient un aimant, et son écouteur pourrait attirer de petits objets dangereux tels que des aiguilles ou des épingles. Assurez-vous avant chaque utilisation que de tels objets ne sont présents.

- Le niveau de sécurité des connexions d’entré/sortie est conforme aux recommandations SELV/TBTS (Très Basse Tension de Sécurité). **Avertissement:** Pour éviter des électrocutions, ne connectez pas les circuits de TBTS à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Ne connectez le câble NET/Ethernet qu’à des ports du réseau local (LAN) qui contiennent des circuits SELV.

Batterie

Cet appareil utilise une batterie rechargeable Ni-MH, 2.4V, 550 mAh, fabricant Corun. N’utilisez que des batteries fournis avec le combiné ou la batterie de rechange. Snom no art. 00004627. N’utilisez aucun autre batterie ou n autre type de batterie pour ne pas courir un risque de fuite, d’incendie, d’explosion ou d’autres situations dangereuses. Ne démontez, n’altérez et ne court-circuitez jamais les batteries et ne les utilisez jamais dans un but pour lequel ils n’ont pas été prévus. Chargez la batterie seulement dans le combiné avec le chargeur et l’adaptateur qui vous avez reçu avec l’appareil.

Chargement et déchargement, stockage de la batterie

- Une batterie neuve n’offre ses meilleures performances qu’après deux ou trois cycles de chargement et de déchargement complets.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais finira par s’épuiser. N’utilisez que des accus approuvées par Snom Technology GmbH.
- Si il n’est pas utilisé, un accu complètement chargé se décharge peu à peu. Si la batterie est complètement déchargée, il peut prendre quelques minutes avant que l’indicateur de chargement s’affiche sur l’écran.
- Il faut toujours utiliser la batterie dans le seul but qui a été prévu. Ne court-circuitez pas la batterie. La batterie et un appareil connecté peuvent être endommagés par la mise en court-circuit des bornes de la batterie. N’utilisez pas une batterie défectueux ou un chargeur défectueux. L’utilisation d’une batterie défectueux peut la faire exploser!
- Ne placez pas et ne stockez pas la batterie, que ce soit à l’intérieur ou à l’extérieur du combiné, à proximité immédiate d’une flamme nue ou d’autres sources de chaleur.
- Laisser la batterie dans un endroit chaud ou froid réduira sa capacité et sa durée de vie. Rechargez la batterie avec une température ambiante comprise entre +5 °C et +40 °C. Un appareil dont la batterie est trop chaude ou trop froide peut cesser temporairement de fonctionner, même si la batterie est complètement rechargée.
- Évitez la surcharge de la batterie. Des surcharges répétées peuvent occasionner la détérioration de la performance de la batterie. Ne tentez jamais de recharger la batterie en inversant sa polarité car ceci pourrait causer la formation de gaz dans la batterie qui, à son tour, peut provoquer des fuites.
- Retirez la batterie si vous stockez le téléphone pour plus q’un mois et rangez la batterie dans un endroit sec et peu humide, à l’abri des gaz corrosifs.
- Pour un stockage jusqu’à 3 mois, conservez la batterie à une température comprise entre -20 °C et +35 °C. Pour un stockage jusqu’à 6 mois: Chargez la batterie entre 30% à 70% de sa capacité et le stockez à une température comprise entre +5 °C and +25 °C.

Conformité au standards

CE Cet appareil est marqué CE et conforme aux standards de sécurité, de santé et environnementaux de tous les directives européennes applicables.

La déclaration de conformité peut être téléchargée de https://www.snom.com/conformity.

L’ouverture et la modification de l’appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le personnel d’entretien agréé, votre revendeur ou bien Snom.

- Sécurité:** IEC 62368-1
- DECT:**
 - Bande de fréquence: 1881,792 - 1897,344 MHz
 - Canaux: 5
 - Température de fonctionnement: 0–40 °C
 - Puissance de transmission maximale: 24 dB
- Connecteurs:**
 - 1 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN
 - 1 x connecteur coaxial
- Ethernet:** IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet
- Pile du combiné:** Snom Snom PN 00004509
- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3at, Classe 2. S’il n’ya pas de PoE, utilisez un bloc d’alimentation (pas inclu dans la boîte, vendu séparément):



- ⚠📖 EU: modèle VT07EEU05200, Snom PN 00004687
- Pile du combiné:** Snom Snom PN 00004509

Mise au rébut

Téléphone, combiné, câbles

✂ Ce produit est soumis à la Directive 2012/19/EU et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux. Si vous ne savez pas ou mettez

au rebut où faire recycler l'appareil lorsqu'il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Batteries

✂ La batterie est soumis à la Directive 2006/66/CE et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux. Ne le mettez jamais au feu - danger d’explosion!

Si vous ne savez pas ou mettre au rebut où faire recycler la batterie lorsqu’il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

Nettoyage

Utilisez un tissu antistatique. N’utilisez pas de l’eau ou un produit de nettoyage liquide ou solide. Ils peuvent endommager l’électronique ou les sufaces de l’appareil.

Installer et connecter le telephone

Voir les figures B à F.

Appuyez sur 🔊 pour vérifier s’il y a une tonalité. La tonalité ne sera pas jouée si le téléphone n’a pas pu être enregistré sur le compte SIP attribué.

Pour plus des informations consultez notre site web https://service.snom.com.

ITALIANO

Copyright, Marchi registrati, Declinazione di responsabilita

© 2023 Snom Technology GmbH. Tutti i diritti riservati.

Snom, i nomi dei prodotti Snom, ed i loghi Snom sono marchi registrati di proprietà di Snom Technology GmbH.

Le specifiche tecniche del prodotto qui contenute possono essere variate senza previa notifica. Snom Technology GmbH si riserva il diritto di rivedere e modificare il presente documento in qualsiasi momento senza alcun obbligo di notifica precedente o posteriore a tali cambiamenti.

Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero già aver subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.

Informazioni importanti

Pregasi leggere con attenzione le istruzioni inerenti la sicurezza, lo smaltimento e l’installazione del dispositivo prima del suo impiego. Tali informazioni vanno condivise con gli altri utenti.

La targhetta si trova nella parte inferiore o posteriore del prodotto.

Sicurezza

Seguite le istruzioni in questo manuale e tutta la documentazione relativa al dispositivo.

- Non posizionare i cavi del telefono dove può essere calpestato. Non posizionare i cavi del telefono dove può essere soggetto a pressione meccanica perchè potrebbe danneggiare i cavi. Se i cavi o la spina si danneggiano, scollegare il telefono e contattare il personale di assistenza qualificato.
- La presa di corrente per l’alimentatore deve essere vicina all’apparecchiatura e facilmente accessibile.
- Montare il dispositivo solo ad altezze non superiori a 2 m.
- Il dispositivo si può impiegare solo al chiuso! Non installare all’aperto!
- La temperatura di esercizio è compresa tra 0 e 35 °C
- Non installare il dispositivo in ambienti con alta umidità (ad es., in bagno, lavanderia, seminterrati umidi). Non immergere il dispositivo in acqua e non versarvi liquidi sopra.
- Non installare il dispositivo nei pressi di locali a rischio esplosione (colorifici, ad es.). Non utilizzare il dispositivo se sentite odore di gas o di altra esalazione potenzialmente esplosiva.
- Non utilizzare il dispositivo durante i temporali. Qualora un fulmine colpisca la rete elettrica, è passibile di scossa.
- Attenzione:** La cornetta contiene un magnete che potrebbe attirare oggetti pericolosi tra cui eventualmente chiodi. Prima di portarla all’orecchio assicuratevi che nessun oggetto vi sia attaccato.
- Il livello di sicurezza dei circuiti in ingresso / uscita è conforme alle raccomandazioni SELV (bassissima tensione di sicurezza). **Attenzione:** Per evitare scosse elettriche non collegare i circuiti SELV a quelli della rete telefonica (TNV). Le porte LAN hanno circuiti SELV, le porte PSTN hanno circuiti TNV.

Informazioni importanti sulla batteria

Questo prodotto utilizza batterie ricaricabili Ni-MH battery, 2.4V, 550 mAh, produttore Corun. Utilizzare esclusivamente la batteria fornita insieme alla cuffia oppure la batteria sostitutiva art. Snom no. 00004627. Non utilizzate

altri tipi di batteria in quanto potrebbero verificarsi perdite, fiamme, esplosioni o altre situazioni rischiose. Non separate, modificate o provocate il corto circuito delle batterie e non utilizzatele per scopi diversi da quelli previsti. Caricare la batteria solamente quando si trova all’interno del telefono, utilizzando il caricabatterie fornito insieme al prodotto.

Ricaricare, scaricare e conservare

- Una nuova batteria raggiunge la piena prestazione solo dopo che è stata scaricata e ricaricata completamente per due o tre volte.
- La batteria può essere ricaricata e scaricata centinaia di volte ma alla fine il suo ciclo di vita si esaurisce. Utilizzare batterie conformi alla Snom Technology GmbH.
- Se non utilizzata per molto tempo, la batteria carica potrebbe scaricarsi da sola. Quando la batteria è completamente scarica, potrebbero volerci alcuni minuti prima che l’indicatore di carica compaia sul display.
- Utilizzare la batteria esclusivamente per l’uso previsto. Evitare il corto circuito delle batterie. Il corto circuito dei terminali potrebbe danneggiare la batteria e l’oggetto collegato. NON utilizzare batterie o caricatori danneggiati. L’utilizzo di una batteria danneggiata potrebbe provocare un’esplosione.
- Non posizionare o conservate le batterie, all’interno o all’esterno del telefono, nelle immediate vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore.
- Lasciare le batterie in ambienti troppo freddi o caldi potrebbe comprometterne la loro capacità e il ciclo di vita. Ricaricate le batterie ad una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C. Una batteria troppo calda o fredda potrebbe non funzionare temporaneamente anche se completamente carica.
- Evitare di caricare più del dovuto. Ciò potrebbe determinare nel tempo la riduzione delle prestazioni della batteria. Non provare mai a ricaricare la batteria con le polarità invertite. Ciò potrebbe provocare l’aumento di pressione del gas contenuto nella batteria o perdite di liquido.
- Rimuovere la batteria se il telefono non verrà utilizzato per più di un mese.
- Prima di riporla, caricare la batteria ad un livello compreso fra il 30% e il 70% della sua capacità. Temperatura di conservazione fino a 3 mesi: tra -20 °C e +35 °C. Temperatura di conservazione fino a 6 mesi: tra +5 °C e +25 °C.
- Non smaltire le batterie nel fuoco o in un inceneritore. RISCHIO DI ESPLOSIONE!

Conformità

CE Il telefono è dotato di marcatura CE e risponde agli standard europei di salute, sicurezza ed ambientali. La dichiarazione di conformità può essere scaricata all’indirizzo https://www.snom.com/conformity.

Eventuali modifiche, cambiamenti e l’apertura non autorizzata del dispositivo invalidano la garanzia e potrebbero annullare la marcatura CE. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio di assistenza autorizzato, il rivenditore oppure Snom.

- Sicurezza:** IEC 62368-1
- DECT:**
 - Banda di frequenza: 1881,792 - 1897,344 MHz
 - Canali: 5
 - Temperatura operativa: 0–40 °C
 - Potenza di trasmissione massima:: 24 dB
- Connectore:**
 - 1 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN
 - 1 x conettore coassiale
- Ethernet:** IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet
- Batteria del portatile:** Snom Snom PN 00004509
- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3at, Classe 2. Se PoE non è disponibile: alimentatore disponibile separatamente (non incluso, venduti separatamente):



- ⚠📖 Modello VT07EEU05200 (EU), VT07EEU05200, Snom PN 00004687

Smaltimento

Telefono, portatile, alimentatore, cavi

✂ Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU e non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire l’apparecchio una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

Batteria

✂ La batteria è soggetto alla Direttiva Europea 2006/66/EC e non può essere buttato tra i normali rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire la batteria una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

Pulizia

Utilizzare un panno antistatico. Evitare acqua e altri liquidi o detergenti solidi che potrebbero danneggiare la superfi-

cie o l’elettronica interna.

Installare e collegare il telefono

Vedi fig. B a F.

Premere 🔊 per controllare se c’è un tono di linea. Il segnale di linea non verrà riprodotto se non è stato possibile registrare il telefono nell’account SIP assegnato.

Per ulteriori informazioni consultare nostra pagina web https://service.snom.com.

ESPAÑOL

Propiedad intelectual, marcas registradas, exencion de responsabilidad

© 2023 Snom Technology GmbH: Todos los derechos reservados.

Snom, los nombres de los productos Snom, y los logos de Snom son marcas comerciales propiedad de Snom Technology GmbH.

Snom Technology GmbH se reserva el derecho de revisar y modificar este documento en cualquier momento, sin obligación de notificar estas revisiones o modificaciones por adelantado o con posterioridad a su realización.

Aunque se han tomado todas las precauciones posibles en la compilación y presentación de la información de este documento, los datos en los que se basa pueden haber cambiado con el tiempo. Snom, por lo tanto, renuncia a cualquier garantía y responsabilidad respecto a la precisión, exhaustividad y vigencia actual de la información publicada, excepto en el caso de intencionalidad o negligencia grave por parte de Snom cuando se deriven responsabilidades de acuerdo con las disposiciones legales vinculantes.

Información importante

Lea las instrucciones sobre seguridad telefónica y reciclaje del teléfono, y sobre cómo configurar y utilizar el teléfono antes de usarlo, y ofrézcalas igualmente a otros usuarios para que las lean o se informen de su contenido.

La placa de identificación se encuentra en la parte inferior o posterior del producto..

Seguridad

Siga las instrucciones de este manual y otra documentación aplicable del dispositivo.

- Evite poner el cable de alimentación del teléfono de modo que otras personas puedan tropezar con el mismo. No coloque el cable de alimentación del teléfono de forma que pueda verse sometido a presiones mecánicas, ya que eso podría dañar el cable. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, desconecte el teléfono y contacte con personal de servicio cualificado.
- La toma de corriente para el fuente de alimentación debe estar cerca del equipo y ser de fácil acceso.
- Monte el dispositivo solo a alturas que no mas de 2 m.
- Este dispositivo es solamente para uso en interiores. No debe instalarse en el exterior.
- La temperatura de funcionamiento está entre 0 y 40 °C
- No instale el teléfono en lugares con humedad elevada (por ejemplo, en baños, lavaderos, o sótanos húmedos). No sumerja el teléfono en agua ni derrame o vierta líquidos de ningún tipo sobre el teléfono.
- No instale el teléfono cerca de lugares con riesgo de explosión (talleres de pintura, por ejemplo). No use el teléfono si huele a gas o a otros vapores que puedan ser explosivos.
- No use el teléfono durante una tormenta; los rayos que impacten en la red eléctrica pueden provocar descargas eléctricas.
- Atención:** El auricular contiene un imán y puede atraer pequeños objetos peligrosos, como agujas o alfileres. Antes de utilizarlo, asegúrese de que no se ha adherido ningún objeto.
- Las condiciones de seguridad de las conexiones de entrada/salida cumplen con los requisitos SELV (Tensión Extra-Baja de Seguridad). **Atención:** Para evitar descargas eléctricas, no conecte circuitos de tensión extra baja (SELV) a circuitos de tensión de red telefónica (TNV). Los puertos LAN contienen circuitos SELV, los puertos PSTN contienen circuitos TNV. Algunos puertos LAN y PSTN utilizan conectores RJ-45 (8P8C). Tome precauciones cuando conecte los cables.

Información importante de batería

Este producto usa una batería Ni-MH recargable de 2.4V, 550 mAh 3.7V, 1100mAh, fabricante Corun. Utilizar exclusivamente la batería suministrada junto con el teléfono o la batería de recambio, Snom art. no 00004627. No use otros tipos de batería, podrían provocar fugas, incendio, explosión, u otras situaciones peligrosas. Para cambiar o retirar la batería, debe retirar primero la tapa de la batería del teléfono. No desmonte, modifique ni cortocircuite las baterías, ni las use para fines distintos al previsto. Cargar la batería solo cuando ésta se encuentre en el interior del teléfono utilizando únicamente el cargador suministrado junto con el producto.

Carga y descarga, almacenaje

- El teléfono se alimenta mediante una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se consigue después de dos o tres ciclos de carga y descarga completos.
- La batería puede cargarse y descargarse centenares de veces, pero eventualmente se descargará. Use exclusivamente baterías aprobadas por Snom Technology GmbH.
- Si se deja sin uso, una batería totalmente cargada perderá su carga con el tiempo. Si la batería está totalmente descargada, pueden pasar unos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla.
- Use la batería solamente para su finalidad. No cortocircuite la batería. Cortocircuitar los terminales puede dañar la batería o el objeto conectado. NO use un cargador o batería dañados. Usar una batería dañada puede hacer que explote.
- No ponga ni guarde la batería, dentro o fuera del teléfono, cerca de llama abierta ni otras fuentes de calor.
- Dejar la batería en lugares calientes o fríos reducirá su capacidad y vida útil. Cargue las baterías con una temperatura ambiente de entre +5 °C y +40 °C (41 °F y 104 °F). Los dispositivos con baterías en caliente o frío pueden dejar de funcionar temporalmente aunque la batería esté totalmente cargada.
- Evite sobrecargarlas. Sobrecargarlas repetidamente puede provocar un deterioro en el rendimiento de la batería. No intente nunca cargar la batería con la polaridad invertida, podría hacer que la presión del gas dentro de la batería se hinche y provoque fugas.
- Quitar la batería si el teléfono no se utilizará durante al menos un mes.
- Conservar la batería en un lugar fresco, seco y en ausencia de gases corrosivos. Antes de volver a colocarla, cargarla a un nivel comprendido entre el 30% y el 70% de su capacidad. Temperatura de conservación hasta 3 meses: entre -20 °C y 35 °C . Temperatura de conservación hasta 6 meses: entre +5 °C y +25 °C.

Cumplimiento con la normativa

CE Este teléfono tiene el marcado CE, y cumple con los estándares de salud, seguridad y medioambientales europeos. La declaración de conformidad se puede descargar en https://www.snom.com/conformity..

Todas las modificaciones, los cambios y la apertura no autorizada del dispositivo provocarán la cancelación de la garantía, y también pueden causar la pérdida del marcado CE.

- Seguridad:** IEC 62368-1
- DECT:**
 - Banda de frecuencia: 1881,792 - 1897,344 MHz
 - Canales: 5
 - Temperatura de funcionamiento: 0–40 °C
 - Potencia máxima de transmisión: 24 dB
- Conectores:**
 - 1 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN
 - 1 x conector de alimentación coaxial
- Ethernet:** IEEE 802.3 / 1 Gigabit Ethernet
- Batería del teléfono:** Snom Snom PN 00004509
- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3at, Clase 2. Si PoE no está disponible: use el fuente de alimentación (no incluido en la caja), disponible por separado):



- ⚠📖 Modelo VT07EEU05200 (UE), VT07EEU05200, Snom PN 00004687

Limpieza

Use un paño antiestática. No utilice agua ni productos de limpieza, ya que podrían dañar la superficie o los componentes electrónicos del aparato.

Eliminación

Teléfono, auricular, cable

✂ Este teléfono está sujeto a la Directriz Europea 2012/19/EU, y no puede ser eliminado con los residuos domésticos generales. Si no sabe dónde puede desechar el dispositivo al final de su vida útil, contacte con su municipio, su proveedor de gestión de residuos local, o su vendedor.

Batería

✂ La batería está sujeto a la Directriz Europea 2006/66/EC, y no puede ser eliminado con los residuos domésticos generales. Si no sabe dónde puede desechar la batería al final de su vida útil, contacte con su municipio, su proveedor de gestión de residuos local, o su vendedor. No ponga las baterías en el fuego ni en un incinerador. ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

Instalación y conexión del teléfono

Ver las figuras B a F.

Pulse 🔊 para comprobar si hay tono de marcación. El tono de marcación no se reproducirá si el teléfono no se pudo registrar en la cuenta SIP asignada.

Para más información, consulte nuestra página web https://service.snom.com.